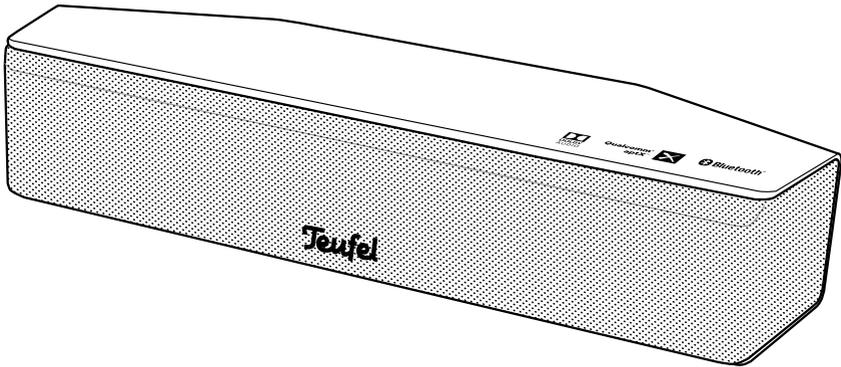


Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



Cinebar One

Ultrakompakte 2.0 Soundbar mit Subwoofer-Anschluß
und USB-Soundkartenfunktion

Teufel

Inhalt

Allgemeine Hinweise und Informationen.....	3	Bedienung	14
Zur Kenntnisnahme	3	Ein- und Ausschalten	14
Warenzeichen	3	Quelle wählen.....	14
Originalverpackung.....	4	Lautstärke einstellen.....	14
Reklamation	4	Mute (Stumm schalten)	15
Kontakt.....	4	Bässe einstellen	15
Zu Ihrer Sicherheit	5	Equalizer.....	15
Bestimmungsgemäßer Gebrauch. 5		Stereo-Verbreiterung	15
Begriffserklärung.....	5	Funk-Subwoofer	16
Sicherheitshinweise	5	Bluetooth®-Betrieb.....	17
Symbolerklärungen.....	8	Bluetooth®-Optionen	17
Übersicht	9	Koppeln und Verbinden (Pairing). 17	
Auspacken.....	9	USB-Soundkarte.....	19
Lieferumfang.....	9	Wiedergabe	19
Lieferung prüfen.....	9	Mac OS X	19
Bedienelemente und		Windows 7, 8 und 10	20
Anschlüsse	10	Reinigung und Pflege.....	21
Fernbedienung	11	Hilfe bei Störungen	22
Batterien einlegen/wechseln.....	12	Technische Daten.....	24
Anschließen.....	13	Konformitätserklärung	25
TV-Gerät	13		
Analoge Quelle	13		
Optisch-digitale Quelle	13		
PC-Soundkarte.....	13		
Stromversorgung	13		

Allgemeine Hinweise und Informationen

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH
Version 1.1, September 2020

Warenzeichen

® Alle Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.



DOLBY
AUDIO

AUDIO

Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories



Bluetooth® Die Bluetooth®-Wortzeichen und

-Symbole sind registrierte Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Jede Verwendung dieser Zeichen durch Lautsprecher Teufel erfolgt unter Lizenz.

Qualcomm® aptX™



Qualcomm aptX ist ein Produkt der Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm ist ein Warenzeichen der Qualcomm Incorporated, registriert in den USA und anderen Ländern, die Verwendung wurde genehmigt. aptX ist ein Warenzeichen der Qualcomm Technologies International, Ltd., registriert in den USA und anderen Ländern, die Verwendung wurde genehmigt.



Die Zeichen HDMI und High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen von HDMI Licensing Administrator, Inc. in den USA und anderen Ländern.

Originalverpackung

Falls Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können den Artikel nur mit ORIGINALVERPACKUNG zurücknehmen.

Leerkartons sind nicht erhältlich!

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

1. Rechnungs-Nummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben, z. B. 4322543.

2. Serien-Nummer bzw. Los-Nummer

Zu finden auf der Rückseite des Gerätes, z. B. Serien-Nr.: KB20240129A-123.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Germany)

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217

Österreich: +43 12 05 22 3

Schweiz: +41 43 50 84 08 3

Telefax: +49 (0)30 / 300 930 930

Online-Support:

www.teufel.de/service

Kontaktformular:

www.teufel.de/kontakt



Bevor Sie den Artikel in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheits-hinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

HINWEIS

Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Bei Schäden den Artikel nicht in Betrieb nehmen, sondern unseren Service kontaktieren.

Zu Ihrer Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Lautsprecher dient zur Wiedergabe von Musik und Sprache von einem externen Zuspeler.

Verwenden Sie den Lautsprecher ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Der Lautsprecher ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

Begriffserklärung

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Anleitung:

VORSICHT

Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS

Dieser Signalbegriff warnt vor möglichen Schäden.

Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel finden Sie allgemeine Sicherheitshinweise, die Sie zu Ihrem eigenen Schutz und dem Schutz Dritter stets beachten sollten. Beachten Sie zusätzlich die Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln in dieser Bedienungsanleitung.

Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Achten Sie beim Anschließen des Netzteils darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden.
Ziehen Sie sofort den Netzstecker und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn dessen Gehäuse, das Netzteil oder Netzkabel defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Die Trennung vom Netz erfolgt bei diesem Gerät durch Ziehen des Netzsteckers. Sorgen Sie deshalb dafür, dass der Netzstecker jederzeit gut zugänglich ist.

- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz, und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts.
Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.
- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller spezifizierten Zubehörprodukte.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eingedrungen sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie ggf. vorhandene Batterien heraus. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse.
- Nehmen Sie niemals Änderungen an dem Gerät vor. Nicht autorisierte Eingriffe können Einfluss auf Sicherheit und Funktion haben.

- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.

Ein mangelhafter Aufstellungsort kann Verletzungen und Schäden verursachen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Die Lautsprecher könnten um- oder herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass sie nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden können und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzteil nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z. B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Nutzen Sie die Funk-Funktion (Bluetooth®, Funk-Subwoofer) nur an Orten, an denen drahtlose Funkübertragung gestattet ist.

Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät und den Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

Wenn eine zum Artikel gehörende Batterie verschluckt wird, kann dies zu schweren innerlichen Verletzungen und sogar zum Tode führen.

- Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn sich das Batteriefach nicht mehr sicher verschließen lässt, verwenden Sie die Fernbedienung nicht mehr und bewahren Sie sie für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder auf andere Weise inkorporiert wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- Versuchen Sie niemals, Batterien zu laden.
- Setzen Sie nur Batterien desselben oder gleichwertigen Typs ein.
- Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Setzen Sie Batterien und Akkus nicht der direkten Sonne aus.

Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.

- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
- Wenn Ihr Verstärker auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Signalquellen geräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

Dieses Produkt enthält magnetisches Material.

- Erkundigen Sie sich ggf. bei Ihrem Arzt nach Auswirkungen auf Implantate wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren.

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigung oder zum Brand führen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen oder Ähnliches auf das Gerät.
- Sorgen Sie für ausreichende Lüftung.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonne aus.

- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt.

Die Resonanzdämpfer können zu Verfärbungen auf empfindlichen Flächen führen.

- Auf Parkett, lackiertem Holz und ähnlichen Oberflächen sollten Sie Filzgleiter unter die GummifüÙe des Geräts kleben oder eine Decke darunter legen. So vermeiden Sie langfristig Verfärbungen des Untergrunds.

Symbolerklärungen

	Schutzklasse II Doppelte Isolierung
	Nur in Innenräumen verwenden
	Stromschlaggefahr – Gehäuse nicht öffnen. Vor dem Sicherheitswechsel Netzkabel entfernen.
	Polarität am Rundstecker: außen (-), innen (+)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Elektrogeräte enthalten Schadstoffe und wertvolle Ressourcen.

Jeder Verbraucher ist deshalb gesetzlich verpflichtet, Elektro-Altgeräte an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle abzugeben. Dadurch werden sie einer umwelt- und ressourcenschonenden Verwertung zugeführt.

Sie können Elektro-Altgeräte kostenlos beim lokalen Wertstoff-/ Recyclinghof abgeben.

Für weitere Informationen zu diesem Thema wenden Sie sich direkt an Ihren Händler.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben!

*) gekennzeichnet mit:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Übersicht

Auspacken

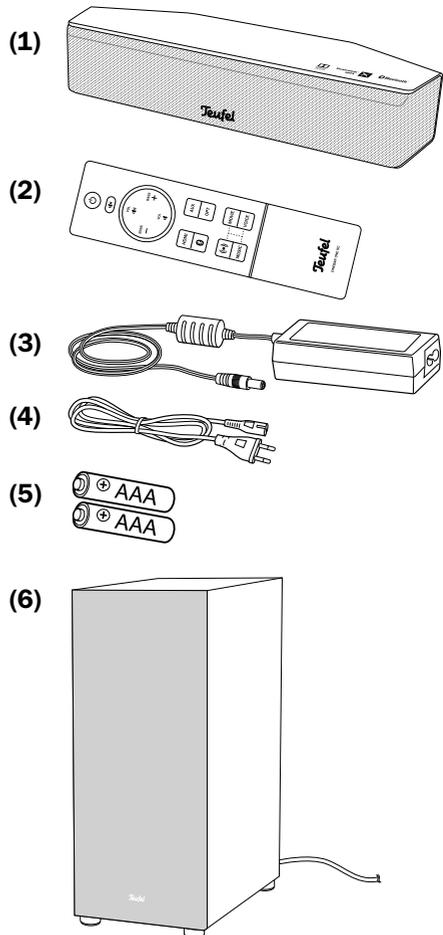
- Öffnen Sie vorsichtig den Karton, entfernen Sie die EPE-Schaum Halbschale und heben Sie das Gerät behutsam aus dem Karton.

Lieferumfang

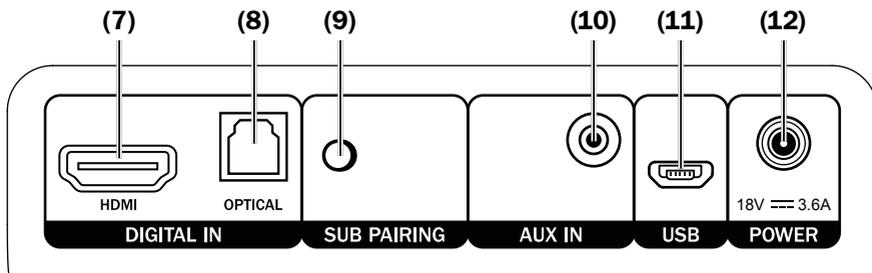
- (1) 1× Soundbar Cinebar One
- (2) 1× Fernbedienung Cinebar One RC
- (3) 1× Netzteil für den Soundbar
- (4) 1× Netzkabel für das Netzteil
- (5) 2× Batterie AAA für die Fernbedienung
- (6) 1× Subwoofer (optional)

Lieferung prüfen

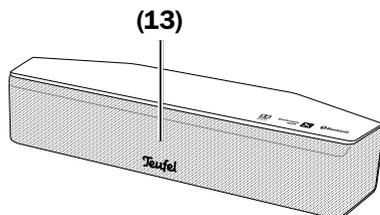
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.
- Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, wenden Sie sich bitte an unseren Service (siehe Seite 4).
- Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät keinesfalls in Betrieb.



Bedienelemente und Anschlüsse



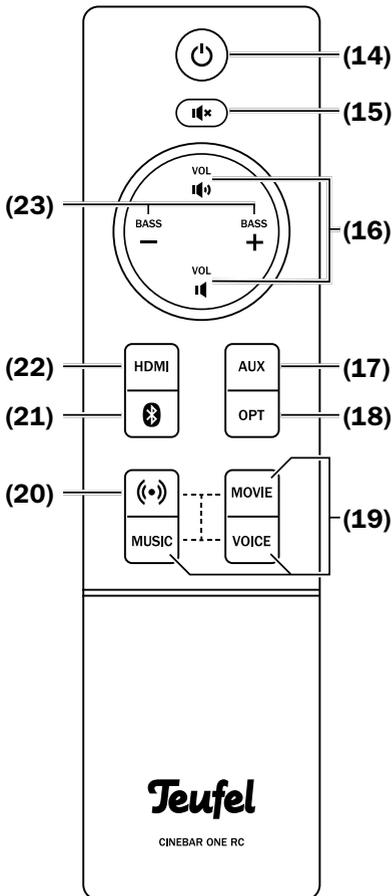
- (7)** HDMI-Anschluss für TV-Gerät
- (8)** OPTICAL – Eingangsbuchse für digitales Audio-Quellgerät (TOSLINK)
- (9)** SUB PAIRING drücken und 5 Sekunden lang halten: Kopplung mit einem Funk-Subwoofer wird gestartet.
- (10)** AUX IN – Eingangsbuchse für analoges Audio-Quellgerät (3,5 mm)
- (11)** USB-Anschluss zum PC für Soundkarten-Funktionen und Software-Updates (Micro USB)
- (12)** POWER – Anschlussbuchse für Netzteil **(3)**



(13) Betriebs-LED mit folgenden Bedeutungen:

Rot	Standby
Grün	Quelle AUX IN gewählt
Weiß	Quelle HDMI gewählt
Lila	Quelle OPTICAL gewählt
Blau	Quelle Bluetooth® gewählt
Blau langsam pulsen	Wartet auf Bluetooth®-Verbindung
Blau schnell blinkend	Bluetooth® Pairing wartet auf Kopplung
Orange	Wiedergabe von Dolby-Audioformaten
Cyan schnell blinkend	Wartet auf Funkverbindung zum Subwoofer

Fernbedienung



- (14)** Gerät ein- und in Stand-by schalten
- (15)** Lautsprecher stumm schalten (Mute)
- (16)** Lautstärke regeln
- (17)** Analoge Quelle AUX wählen
- (18)** Digitale Quelle OPTICAL wählen
- (19)** Klangbild umschalten:
MOVIE (Film)
VOICE (Sprache)
MUSIC (Musik)
- (20)** Stereo-Verbreiterung einschalten
- (21)** Quelle Bluetooth® oder USB-Soundkarte wählen
- (22)** Quelle HDMI wählen
- (23)** Tiefe Töne (Bässe) regeln

⚠ VORSICHT

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.

- **Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.**

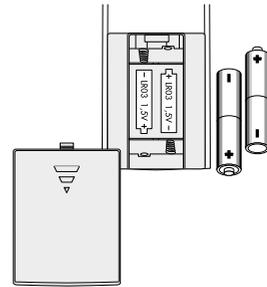
Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- **Versuchen Sie niemals, Batterien zu laden.**
- **Setzen Sie nur Batterien desselben oder gleichwertigen Typs ein.**
- **Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.**
- **Setzen Sie Batterien und Akkus nicht der direkten Sonne aus.**

Batterien einlegen/ wechseln

Zum Betrieb der Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien, Typ LR03 (AAA/Micro – im Lieferumfang enthalten).

Wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig funktioniert, oder nach spätestens 2 Jahren sollten die Batterien ersetzt werden:



1. Drücken Sie leicht auf den Pfeil am Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung und schieben Sie den Deckel nach unten. Nehmen Sie den Deckel ab.
2. Entfernen Sie ggf. die alten Batterien und entsorgen Sie diese.
3. Setzen Sie die neuen Batterien gemäß der Abbildung im Batteriefach ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Batterien.
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Fach und schieben Sie ihn zu.

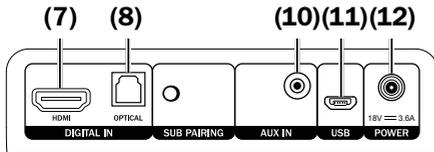
Anschließen

TV-Gerät

Sofern Ihr TV-Gerät mit einer ARC-fähigen HDMI-Buchse ausgestattet ist, schließen Sie es an den HDMI-Anschluss **(7)** an. Dazu benötigen Sie ein ARC-fähiges HDMI-Kabel.

Mit der HDMI-Funktion ARC (Audio Return Channel) wird der Fernsehton über HDMI ausgegeben. Bei einigen TV-Geräten muss diese Funktion im Menü aktiviert werden und meist ist nur ein HDMI-Anschluss ARC-fähig (siehe Bedienungsanleitung des TV-Geräts).

Falls Ihr TV-Gerät die HDMI-Funktion ARC nicht unterstützt, können Sie es auch an den analogen (AUX IN **(10)**) oder optisch-digitalen (OPTICAL **(8)**) Eingang anschließen.



Analoge Quelle

An die Buchse AUX IN **(10)** können Sie ein Quellgerät mit analogem Ton anschließen (z. B. ein CD-Spieler oder ein TV-Gerät). Dafür benötigen Sie ein Stereokabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker.

Optisch-digitale Quelle

An die Buchse OPTICAL **(8)** können Sie den optischen Digital-Tonausgang eines Quellgeräts anschließen. Dafür benötigen Sie ein optisches Kabel mit TOSLINK-Stecker. Ihr Quellgerät benötigt entweder einen optischen 3,5-mm-Stecker oder ebenfalls einen TOSLINK-Stecker.

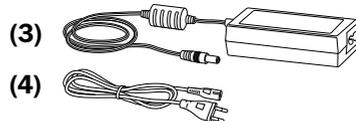
PC-Soundkarte

Der Cinebar One verfügt über eine integrierte USB-Soundkarte zur Audio-Ausgabe. Unter Windows 7, 8 und 10 sowie Mac OS X ab 10.5 ist keine Treiber-Software zur Wiedergabe vom PC nötig.

Verbinden Sie den USB-Anschluss **(11)** mit einem USB-Anschluss Ihres PCs. Dafür benötigen Sie ein USB-2.0-Adapterkabel Typ A auf Micro-B. Weitere Informationen dazu siehe Seite **19**.

Stromversorgung

1. Stecken Sie den kleinen Stecker des mitgelieferten Netzteils **(3)** in die Buchse POWER **(12)**.



2. Verbinden das Netzteil über das mitgelieferte Netzkabel **(4)** mit einer Netzsteckdose.

Bedienung

Ein- und ausschalten

- Mit der Taste **⏻ (14)** den Cinebar One ein- bzw. in Standby schalten. In Standby leuchtet die Betriebs-LED **(13)** rot.
- Zum Einschalten dienen auch die Tasten zur Quellenwahl.

Quelle wählen

- Auf der Fernbedienung die Quelle mit den folgenden Tasten wählen:

AUX (17)	Analoge Quelle AUX wählen
OPT (18)	Digitale Quelle OPTICAL wählen
 (21)	Digitale Quelle Bluetooth® oder USB-Soundkarte wählen
HDMI (22)	Digitale Quelle HDMI wählen

Die Betriebs-LED **(13)** leuchtet in der Farbe der gewählten Quelle auf und wird dann heruntergedimmt (siehe Tabelle auf Seite **10**).

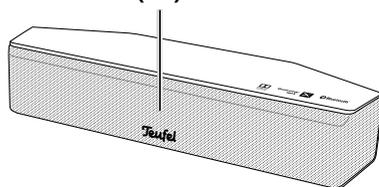
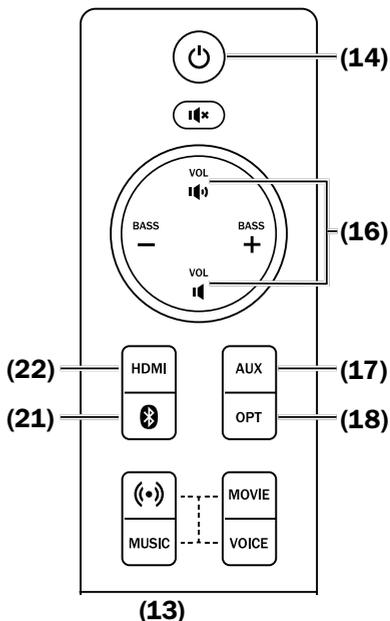
Lautstärke einstellen

- Tasten VOL **(16)** drücken. Während der Einstellung blinkt die Betriebs-LED **(13)** in der Farbe der gewählten Quelle. Bei Erreichen des niedrigsten

oder höchsten Werts leuchtet die Betriebsanzeige dauerhaft.

- Bei HDMI-Betrieb ist die Regelung auch mit der Fernbedienung des TV-Geräts möglich (sofern HDMI-CEC vom TV-Gerät unterstützt wird).

i Die Lautstärkeeinstellung eines externen Zuspielders hat oft auch Einfluss auf die Lautstärke des Cinebar One.



Mute (Stumm schalten)

- Durch wiederholtes Drücken der Taste  (15) können Sie den Ton aus- und wieder anschalten.

Bässe einstellen

- Mit den Tasten BASS +/- (23) können Sie die tiefen Töne in 20 Stufen einstellen. Während der Einstellung blinkt die Betriebs-LED (13) in der Farbe der gewählten Quelle. Bei Erreichen des niedrigsten oder höchsten Werts leuchtet die Betriebsanzeige dauerhaft.

 Ohne optionalen Subwoofer ist der Effekt der Basseinstellung nicht so ausgeprägt.

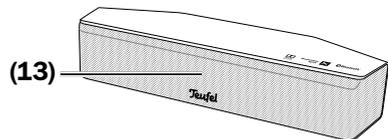
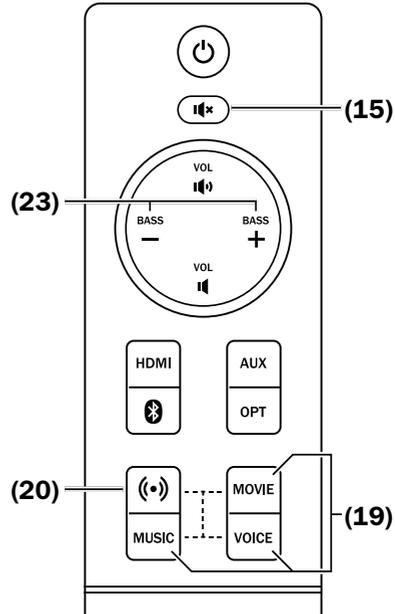
Equalizer

Mit den Tasten (19) wählen Sie die fest eingestellten Klangbilder: Movie (Film), Voice (Sprache), Music.

Stereo-Verbreiterung

Stereo-Verbreiterung ist eine Technik, die den Abstand zwischen den Frontlautsprechern akustisch breiter erscheinen lässt. Dadurch wird ein beeindruckender, räumlicher und breitgefächelter Klang erzeugt.

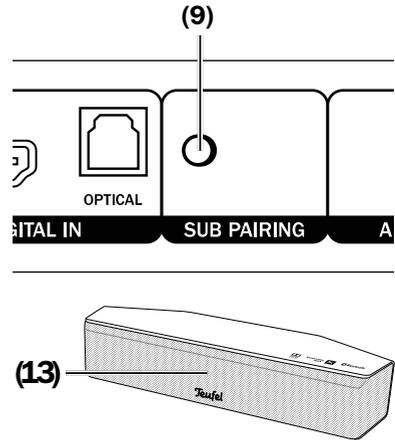
Mit der Taste  (20) schalten Sie die Stereo-Verbreiterung ein und aus.



Funk-Subwoofer

Sie können den Cinebar One mit einem kompatiblen Funk-Subwoofer betreiben. Dazu koppeln Sie die Geräte miteinander („Pairing“):

1. Drücken und halten Sie die Taste SUB PAIRING **(9)** fünf Sekunden lang. Die Betriebs-LED **(13)** beginnt langsam blau zu blinken – nun sucht der Cinebar One für ca. 60 Sekunden nach einem Funk-Subwoofer.
2. Starten Sie an Ihrem Funk-Subwoofer den Verbindungsaufbau mit dessen „Pairing“-Taste (siehe entsprechende Gebrauchsanleitung).
Nach kurzer Zeit ist die Verbindung hergestellt und die blaue LED erlischt wieder.



Bluetooth®-Betrieb

Über Bluetooth® können Sie einen kompatiblen Zuspieldrahtlos mit dem Cinebar One verbinden. Die Tonausgabe des Zuspieldrahtlos erfolgt dann über den Cinebar One.

Das Bluetooth®-Funksystem hat eine Reichweite von ca. 20 Metern, die durch Wände und Einrichtungsgegenstände beeinträchtigt wird. Falls die Verbindung abbricht, versucht der Cinebar One einen neuen Verbindungsaufbau, bis Sie eine andere Quelle wählen.

HINWEIS

- *Nutzen Sie die Bluetooth®-Funktion nur an Orten, an denen drahtlose Funkübertragung gestattet ist.*
- *Bitte beachten Sie, dass sich das Bluetooth®-Verhalten je nach Betriebssystem des Zuspieldrahtlos unterscheiden kann.*

Bluetooth®-Optionen

Je nach Gerätetyp verfügt Ihr Zuspieldrahtlos/Smartphone evtl. über ein Menü für Bluetooth®-Optionen, wie z.B. Medienwiedergabe. Hier können Sie die Optionen Ihren Wünschen entsprechend ein- und ausschalten. Nähere Informationen zu den Bluetooth®-Optionen finden Sie in der

Bedienungsanleitung Ihres Zuspieldrahtlos/Smartphones.

Koppeln und Verbinden (Pairing)

Um den Ton Ihres Zuspieldrahtlos per Bluetooth® über Ihren Cinebar One auszugeben, verbinden Sie die Geräte miteinander. Das wird „Koppeln“ oder „Pairing“ genannt.

1. Schalten Sie an Ihrem Zuspieldrahtlos (z.B. Smartphone) die Bluetooth®-Funktion ein.
2. Wählen Sie mit Taste  (21) den Eingang „Bluetooth®“ am Cinebar One aus.
3. Drücken Sie erneut die Taste  (21) und halten Sie sie ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um das Pairing zu starten. Die Betriebs-LED (13) blinkt schnell blau.
4. Lassen Sie Ihren Zuspieldrahtlos/Ihr Smartphone nach Bluetooth®-Geräten suchen. Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspieldrahtlos. In der Liste der gefundenen Geräte sollte nach dem Suchlauf auch „Teufel Cinebar One“ aufgeführt sein.
5. Wählen Sie „Teufel Cinebar One“ aus der Liste der gefundenen Geräte aus.
6. Falls Ihr Zuspieldrahtlos nach einem Code fragt, geben Sie „0000“ (vier Mal Null) ein.

Das Pairing ist damit erfolgt, die Betriebs-LED **(13)** hört auf zu blinken und Ihr Cinebar One arbeitet jetzt als Bluetooth®-Wiedergabegerät. Alle Töne, die sonst von Ihrem Zuspielder/ Smartphone abgespielt würden, werden nun vom Cinebar One wiedergegeben.

Abbruch der Verbindung

Wenn Sie mit Ihrem Zuspieldergerät außerhalb der Reichweite Ihres Cinebar One geraten, bricht die Bluetooth®-Verbindung ab. Sind Sie binnen 120 Sekunden wieder innerhalb der Reichweite, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt.

Wiedergabe

i Die Lautstärkeeinstellung des Zuspielders hat auch Einfluss auf die Lautstärke des Cinebar One.

1. Wählen Sie Bluetooth® mit der Taste **(21)** als Quelle aus.
2. Schalten Sie an Ihrem Quellgerät die Bluetooth®-Funktion ein.
3. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Quellgerät.

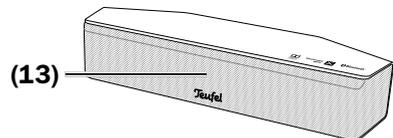
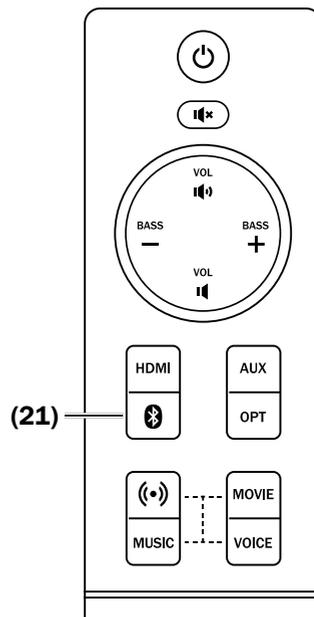
Sie steuern die Wiedergabe an Ihrem Quellgerät.

- Handelt es sich bei Ihrem Quellgerät um ein Smartphone, wird die Bluetooth®-Verbindung bei einem eingehenden Anruf unterbrochen und Sie können wie gewohnt telefonieren. Nachdem Sie Ihr Telefonat beendet haben, werden die Töne wieder wie zuvor umgeleitet und von Ihrem Cinebar One wiedergegeben.

Verbindung beenden

Zum Beenden der Bluetooth®-Verbindung

- schalten Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Zuspielder/ Smartphone aus.
- wählen Sie am Cinebar One eine andere Quelle.



USB-Soundkarte

Unter Windows 7, 8 und 10 sowie Mac OS X ab 10.5 ist keine spezielle Treiber-Software zum Betrieb des Cinebar One nötig. Die Betriebssysteme erkennen bei Anschluss der USB-Verbindung den Cinebar One als „USB Advanced Audio Device“.

Wiedergabe

Zur Wiedergabe über die Soundkarte wählen Sie Bluetooth® mit der Taste **⌘ (21)** als Quelle aus, aktivieren Sie aber nicht die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Zusprieler (z. B. Smartphone).

Damit ist die Wiedergabe über die Soundkarten-Funktion aktiviert.

Am Cinebar One regeln Sie nur die Lautstärke des Verstärkers, alle anderen Einstellungen steuern Sie an Ihrem PC.

Mac OS X

Zum schnellen Umschalten der Wiedergabe auf den Cinebar One drücken Sie am Mac die Taste [alt] und klicken auf das Lautsprechersymbol in der Menüzeile (dieses Symbol können Sie in der Systemeinstellung „Ton“ aktivieren,



siehe unten). Wählen Sie aus der Liste bei „Ausgabegerät“ den „Teufel Cinebar One“. Alle Töne des Mac werden nun über den Cinebar One wiedergegeben.

Systemeinstellung „Ton“

In der Systemeinstellung „Ton“ können Sie auf der Registerkarte „Ausgabe“ den Cinebar One als Wiedergabegerät auswählen: Klicken Sie in der Liste auf „Teufel Cinebar One“. Alle Töne des Mac werden nun über den Cinebar One wiedergegeben.



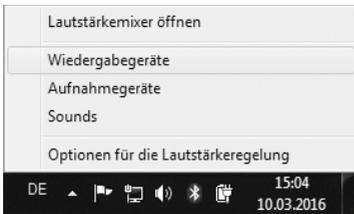
Wenn Sie ganz unten den Haken bei „Lautstärke in der Menüleiste anzeigen“ setzen, können Sie auch das oben beschriebene Menü über das Lautsprechersymbol benutzen.

Weitere Toneinstellungen sind vom verwendeten Programm anhängig, wie z. B. iTunes oder Facetime.

Windows 7, 8 und 10

Beim Anschluss der USB-Verbindung erkennt Windows das Cinebar One automatisch und schaltet die Wiedergabe um.

Zum schnellen Umschalten der Wiedergabegeräte klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Lautsprechersymbol in der Taskleiste und wählen „Wiedergabegeräte“. Die entsprechende Registerkarte der Systemsteuerung „Sound“ öffnet sich.



Systemsteuerung „Sound“

In der Systemsteuerung „Sound“ können Sie auf der Registerkarte „Wiedergabe“ den Cinebar One als Wiedergabegerät auswählen: Klicken Sie in der Liste auf „Lautsprecher“ bei „Teufel Cinebar One“. Alle Töne des PC werden nun über den Cinebar One wiedergegeben.



Weitere Toneinstellungen sind vom verwendeten Programm abhängig, wie z. B. das Media Center oder Skype.

Weitere Hinweise zur Konfiguration finden Sie auf unserer Frage/Antwort-Seite im Internet:

<https://www.teufel.de/soundbars/cinebar-one-p16541.html>

<https://www.teufel.de/soundbars/cinebar-one-plus-p16520.html>

Reinigung und Pflege

HINWEIS

Äußere Einflüsse können das Gerät beschädigen bzw. zerstören.

- *Ist das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt (z.B. während des Urlaubs), oder droht ein Gewitter, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus. Plötzlich auftretende Überspannungen können sonst zum Defekt führen.*
 - *Nehmen Sie bei längerer Abwesenheit die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Ausgelaufene Batterien können die Fernbedienung beschädigen.*
 - *Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.*
 - *Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünner, Benzin oder Ähnliches. Solche Reinigungsmittel können die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen.*
- *Entfernen Sie Staub oder leichte Verschmutzungen am besten mit einem trockenen, geschmeidigen Ledertuch.*
 - *Reiben Sie stärkere Verschmutzung mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt.*
 - *Wischen Sie die feuchten Flächen anschließend sofort mit einem weichen Tuch ohne Druck trocken.*

Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, helfen Ihnen sicherlich unsere ausführlichen FAQs auf unserer Website weiter. Ansonsten nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Hotline auf (siehe Seite 3). Beachten Sie die Garantiehinweise.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Funktion.	Keine Stromzufuhr.	Funktion der Steckdose mit einem anderen Gerät prüfen.
	Der kleine Stecker des Netzteils ist herausgerutscht.	Anschluss des Netzteils überprüfen (Seite 13).
Das Gerät bleibt stumm.	Die falsche Quelle ist ausgewählt.	Richtige Quelle auswählen (Seite 14).
	Gerät ist »stumm« geschaltet.	Taste  (15) drücken oder Lautstärke ändern.
	Lautstärke ist auf »0« gestellt.	Lautstärke erhöhen.
	Lautstärke des Zuspielders ist zu niedrig eingestellt.	Lautstärke am Zuspielder vorsichtig erhöhen.
Kein Ton bei TV-Wiedergabe.	ARC-Funktion im TV nicht aktiviert.	ARC im Menü des TV-Geräts einschalten.
	HDMI-Buchse am TV ohne ARC-Funktion.	Am TV die Buchse mit ARC-Funktion verwenden.
	HDMI-Kabel ohne ARC-Funktion.	Geeignetes HDMI-Kabel verwenden.

Kein Ton bei Bluetooth®.	Keine Bluetooth®-Verbindung.	Verbindung herstellen (siehe Seite 17).
	Cinebar One ist nicht als Ausgabegerät gewählt.	Am Zuspielder „Teufel Cinebar One“ als Ausgabegerät per Bluetooth® wählen.
	Bluetooth®-Verbindung durch anderes Funksystem (z.B. Schnurlostelefon, WLAN) beeinträchtigt.	Cinebar One und/oder Zuspielder an anderem Ort aufstellen. Zum Testen in ein anderes Zimmer verlagern.
Der Funk-Subwoofer arbeitet nicht.	Der Subwoofer ist ausgeschaltet oder hat keinen Strom.	Subwoofer einschalten. Netzkabel und Steckdose prüfen.
	Keine Funkverbindung.	Verbindung herstellen (siehe Seite 16).
Der Subwoofer brummt.	Der Subwoofer ist an einem anderen Stromkreis als die restliche Anlage angeschlossen.	Subwoofer und Cinebar One an denselben Stromkreis anschließen.
	Das Brummen wird durch Netzstörungen verursacht.	Netzfilter kaufen und beide Geräte daran anschließen.
	Das Brummen wird durch eine Mehrfachsteckdose verursacht.	Andere Mehrfachsteckdose verwenden oder Subwoofer direkt an die Wandsteckdose anschließen. Eventuell hilft es auch, wenn Sie den Netzstecker anders herum in die Steckdose stecken.
Die Wiedergabe ist verrauscht.	Grundsätzlich ist der Cinebar One ein sehr rauscharmes System. Meist „entlarvt“ das im Hochtonbereich sehr gut auflösende Boxensystem die mangelhafte Qualität einer Signalquelle (z.B. von MP3-Dateien).	Sorgen Sie dafür, dass von der Quelle ein einwandfreies Signal zum Cinebar One gesendet wird.

Technische Daten

Cinebar One

Abmessungen (BxHxT): 350 x 68 x 113 mm
Gewicht: 1 kg

Netzteil

Herstellername: Lautsprecher Teufel GmbH
Herstelleradresse: Budapester Straße 44
D-10787 Berlin
Handelsregisternummer: HRB198813B
Modellkennung: Dongguan Dongsong Electronic Co.,
Ltd. DYS602-180360-16C05A
Input: 100–240 V~ 50/60 Hz
Output: 18,0 V DC / 3,6 A / 64,8 W
Durchschnittliche Effizienz: 89,4 %
Effizienz bei niedriger Ladung (10 %): 86,0 %
Leistungsaufnahme im Leerlauf: 0,10 W

Weitere Technische Daten finden Sie auf unserer Website. Technische Änderungen vorbehalten!

Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Lautsprecher Teufel GmbH, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2014/53/EU entspricht, sofern es den Anweisungen des Herstellers gemäß installiert und verwendet wird. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen.html

In diesem Produkt kommen folgende Funkfrequenzbänder und Funk-Sendeleistungen zur Anwendung:

Funknetz	Frequenzbänder in Mhz	Sendeleistung in mW/dBm
Bluetooth®	2400–2483,5	2,5/4
Avnera	2405,35–2477,35	1/0

Teufel

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217

Österreich: +43 12 05 22 3

Schweiz: +41 43 50 84 08 3

Telefax: +49 (0)30 / 300 930 930

Online-Support: www.teufel.de/service

Kontaktformular: www.teufel.de/kontakt

Alle Angaben ohne Gewähr.

Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.